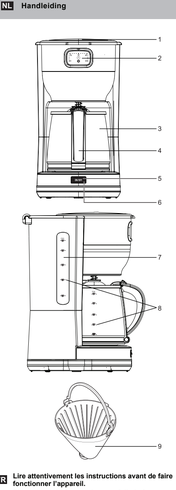
muse

MS-220 SC/ MS-220 DG/ MS-220 W/ MS-220 BC/ MS-220 VB/ MS-220BS/ MS-220 AG

FR **Manuel de l'utilisateur**
GB **User Manual**
PT **Manual do Utilizador**
DE **Benutzerhandbuch**
ES **Manual de instrucciones**
IT **Manuale di istruzioni**
NL **Handleiding**



FR **Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.**
GB **Please read the instruction carefully before operating the unit.**
PT **Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.**
DE **Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.**
ES **Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones**
IT **Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.**
NL **Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.**

FR MACHINE À CAFÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes:

ATTENTION ! Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entrainer des blessures corporelles.

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- NE PAS toucher les surfaces chaudes. Ne touchez que les commandes de contrôle. La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites voire même ayant un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. NEW ONE recommande de ne pas laisser les enfants utiliser cet appareil.
- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, assurez-vous que la tension indiquée sur l'étiquette signalétique située au bas de l'appareil correspond à la tension de votre domicile. Si ce n'est pas le cas, contactez immédiatement votre revendeur et n'utilisez pas l'appareil.
- NE PAS faire fonctionner l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé. Pour éviter tout danger, veuillez contacter les fournisseurs pour le réparer.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir complètement avant de mettre ou de retirer des pièces.
- NE laissez PAS le cordon d'alimentation (ou toute rallonge) pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir avant d'enrouler le cordon autour de la base pour le ranger.
- NE PAS placer sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou réchaud électrique, ou dans un four chaud.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Pour vous protéger contre les risques d'électrocution, ne plongez pas la base, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- NE PAS utiliser l'appareil pour un usage autre que celui prévu.
- Ne touchez pas la surface de la verseuse lorsque l'appareil est utilisé, utilisez la poignée. La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.
- NE PAS utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
- Des brûlures peuvent se produire si le couvercle supérieur est ouvert pendant les cycles d'infusion.
- N'utilisez pas l'appareil si la verseuse est fissurée.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le support fourni.

AVERTISSEMENT: Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

- ÉLIMINATION: Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets menagers non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre agence locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des déchetteries, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et pénétrer dans la chaîne alimentaire, ce qui nuira à votre santé et à votre bien-être.
- Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques ou assimilées telles que:
  - Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
  - Maisons de ferme;
  - Par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel;
  - Environnements de type chambres d'hôtes.
- La surface des éléments chauffants présente une couleur résiduelle après chaque utilisation. NE PAS toucher cette surface.
- Déballez entièrement l'appareil et retirez tous les autocollants avant de l'utiliser.
- Placez l'appareil sur une surface de travail facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable.
- NE PAS utiliser à l'extérieur ou près d'une source d'eau. Évitez toute utilisation dans une salle de bain.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

AVERTISSEMENT: Ne placez pas la cafetière sur un plateau métallique ou une surface métallique pendant son utilisation.

AVERTISSEMENT: Emission d'eau chaude et de vapeur!

AVERTISSEMENT: Cet appareil doit être mis à la terre.

- N'OUVREZ PAS le couvercle pendant la préparation du café.
- Laissez l'appareil refroidir dans un endroit hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités mentales limitées avant de le nettoyer.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, tenez-vous à l'écart des enfants, car ils peuvent tirer le cordon d'alimentation ou renverser l'appareil et provoquer des blessures, des brûlures ou un risque d'électrocution.
- Avant de procéder au nettoyage, débranchez toujours l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement.

MISE EN GARDE:

- Assurez-vous que le couvercle de la verseuse est bien en place avant de verser.
- Versez le café chaud lentement et avec précaution.
- Lors du remplissage d'eau, s'assurer que le niveau d'eau se situe entre MIN et MAX. Ne pas trop remplir.
- Toujours utiliser la poignée, la verseuse devient chaude lors de l'utilisation
- Assurez-vous toujours que les connexions électriques sont maintenues sèches.
- Pour éviter d'endommager la cafetière, N'UTILISEZ PAS d'eau tiède ou chaude pour remplir le réservoir d'eau; Ne pas utiliser la verseuse au micro-ondes.

AVERTISSEMENT: La cafetière ne doit pas être placée dans un meuble de rangement lorsqu'elle est utilisée.

AVERTISSEMENT! FAITES ATTENTION AUX SURFACES CHAUDES

Traitement des brûlures:
- Faites couler immédiatement de l'eau froide sur la zone touchée.
- Ne vous arrêtez pas même pour enlever des vêtements.
- Consultez rapidement un médecin.

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Couvercle
2. Fenêtre indiquant le temps du maintien au chaud
3. Verseuse
4. Poignée de transport
5. Bouton MARCHE/ARRET (**ON/OFF**)
6. Indicateur MARCHE/ARRET (ON/OFF)
7. Réservoir d'eau
8. Indication du niveau d'eau
9. Porte-filtre

COMMENT UTILISER VOTRE MACHINE À CAFÉ

Mise en service:
1. Effectuez 2 à 3 cycles avec de l'eau froide avant la première utilisation. Cela élimine d'éventuels résidus provenant de l'usine.
2. La protection est à la base pour la préparation du café (voir « Préparation du café »), mais sans utiliser de café moulu.
3. Rincez ensuite soigneusement la verseuse et le porte-filtre et séchez-les.

Préparation du café
1. Ouvrir le couvercle, remplissez le réservoir d'eau froide et fraîche. Placez la verseuse sur la plaque chauffante.
2. Placez le filtre en papier dans le porte-filtre, versez la quantité requise de poudre de café dans le filtre.
3. Fermez le couvercle supérieur, puis branchez dans une prise murale domestique standard. Le voyant s'allumera en bleu fixe.
4. Appuyez sur la touche **ON/OFF**. Le voyant du processus d'infusion s'allume en bleu et la préparation du café commence.
5. Lorsqu'il n'y a plus d'eau, la préparation du café s'arrêtera. La plaque chauffante maintient le café au chaud même après le processus d'infusion lorsque la machine est allumée.
6. Votre machine à café est équipée d'une fonction de maintien au chaud à travers la fenêtre d'indication du temps. Vous pouvez régler le temps du maintien au chaud à travers la fenêtre d'indication du temps.
7. Lorsque le temps de maintien au chaud est écoulé, le voyant s'éteindra. Si vous ne voulez pas qu'il reste au chaud, appuyez sur la touche **ON/OFF**. Le voyant s'éteindra.

AVERTISSEMENT:
- Vous pouvez ajuster la quantité d'eau remplie à partir de l'indicateur de niveau d'eau des deux côtés. La marquage MAX ne doit pas être dépassé.
- Vous pouvez arrêter et redémarrer le processus d'infusion à tout moment avec le bouton Marche/ Arrêt.
- La protection anti-goutte permet de retirer la verseuse pendant le processus d'infusion, par exemple, si vous souhaitez vous servir une tasse de café alors que le processus de préparation n'est pas encore terminé. Dès que vous placez la verseuse correctement et au centre de la plaque chauffante, le café recommence à s'écouler. Ne laissez pas la verseuse hors de la plaque chauffante pendant plus de 20 secondes, sinon le système de la plaque chauffante arrête aussi versé le café pour éviter que l'eau contenant la poudre de café dans le porte-filtre ne déborde.
- Insérez le porte-filtre correctement lorsque vous le replacez sur la verseuse. Sinon, le couvercle ne peut pas être fermé correctement et le café peut s'écouler par le couvercle de la cafetière.

- Assurez-vous que la verseuse est au milieu et que le anti -gouttes est pousse vers le haut du couvercle de la verseuse.

- La machine à café est équipée d'une protection contre la surchauffe, qui éteint automatiquement la machine à café si elle est menacée de surchauffe.

MAINTENANCE

Nettoyage
1. "ON/OFF" Arrêt de la prise et laisser la machine à café et la verseuse refroidir complètement.
2. Essuyez l'extérieur de la machine à café avec un chiffon légèrement humide.
3. La verseuse et le porte-filtre peuvent être nettoyés à l'eau chaude pour la vaisselle ou au lave-vaisselle.

REMARQUE:
Ne nettoyez pas la cafetière avec des éponges métalliques, des détergents abrasifs ou des produits qui nécessitent de frotter/récurer, car ceux-ci peuvent endommager la surface de l'appareil.

Détartrer
1. Pour détartrer, vous pouvez utiliser un détartrant du commerce (respecter les recommandations du fabricant) ou mélanger du vinaigre avec de l'eau avec un rapport 1:1.
2. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la limite dans le réservoir d'eau. Laissez ensuite le liquide agir pendant environ 15 minutes.
3. Placez la verseuse sur la plaque chauffante. Appuyez sur la touche **ON/OFF**, la procédure est la même que pour la préparation du café (voir « Préparation du café »), mais sans utiliser de café moulu.
4. Après le détartrage, effectuez trois autres passages avec de l'eau fraîche et froide et rincez abondamment la cafetière et le porte-filtre. Vous pouvez ensuite utiliser la machine à café comme d'habitude.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation: Secteur: 220-240V~/ 50/60Hz
Consommation: 880-1000W
Capacité: 1.4 L
Consommation électrique en mode arrêt : 0.3W
Durée avant arrêt automatique : 40 minutes

Les caractéristiques et spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Eliminer correctement ce produit

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

GB COFFEE MAKER

SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

WARNING: Misuse of the appliance could cause personal injury!

- Read all instructions before using the appliance.
- DO NOT touch hot surface. Only touch the controls. The outer surface may get hot when the appliance is operating.
- Keep the appliances and its cord out of reach of children less than 8 years.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. NEW ONE does not recommend allowing children to operate this appliance.
- Before you connect the appliance to the power outlet, make sure that the voltage indicated on the rating label, located on the bottom of the appliance matches the voltage in your home. If it does not, please contact with your dealer immediately and do not use the appliance.
- Do not operate with a damaged cord or plug or any other damaged parts. To avoid hazards, please contact with suppliers to repair it.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces. Allow the appliance to cool before wrapping cord around base for storage.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- This appliance should not be used by children and close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
- To protect against electric shock do not immerse base, cord or plug in water or other liquid.
- Do not use appliance for other than its intended use.
- Do not touch the cup surface when the appliance is used, use the handle. The outer surface may get hot when the appliance is operating.
- This appliance only for the household use.
- DO NOT use accessories not recommended by the manufacturer. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Scalding may occur if the top cover is opened during the brewing cycles.
- Do not use the appliance if the glass cup is cracked.
- The appliance is only to be used with the stand provided.

WARNING: Never immerse the appliance in water.

- DISPOSAL: Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchens areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses;
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
- The surface of the heating elements shows residual heat after use. DO NOT touch the surface.
- Remove the packaging and stickers if any before using the appliance.
- Place the appliance on an easily accessible, level, dry, heat resistant and sufficiently stable work surface.
- DO NOT use outdoors or near water. Avoid bathroom use.
- DO NOT leave the appliance unattended when in use.

WARNING: Do not place the coffee maker onto a metal tray or metal surface whilst in use.

WARNING: Hot water and steam !

WARNING: This appliance must be earthed.

- DO NOT open the lid while the coffee is brewing.
- Let the appliance cool down in a location out of reach of children or persons with limited metal abilities before cleaning.
- When using the appliance, please keep far away from the children, they may pull the power cord over or knock the appliance and cause personal injury, scalding or electric shock hazard risk.
- Before cleaning, always unplug the appliance from mains power outlet and let the appliance cool down completely.

CAUTION:

- Make sure the lid of the glass coffee-pot is securely in place before pouring.
- Pouring hot coffee slowly and carefully.
- When filling with water ensure that the water level is between MIN and MAX. Do not overfill.
- Always use the handle, the glass coffee-pot gets hot while using
- Always ensure the electrical connections are kept dry.
- To prevent damage to the coffee maker, DO NOT use warm or hot water to fill the water tank; Do not use the glass coffee-pot in a microwave.

WARNING: The coffee maker shall not be placed in a cabinet when in use.

CAUTION ! PLEASE BE AWARE OF HOT SURFACES

Treating scalds:
- Run cold water over the affected area immediately.
- Do not stop to remove clothing.
- Seek medical advice quickly.

LOCATION OF CONTROLS

1. Top lid
2. Warm time window
3. Glass coffee-pot
4. Handle
5. **ON/OFF** button
6. ON/OFF Indicator
7. Water tank
8. Water level windows
9. Inside filter holder

HOW TO USE THE COFFEE MAKER

Initial use
1. Carry out 2 to 3 runs with fresh cold water. This removes production residues.
2. The procedure is the same as for preparing coffee (see Under Brewing coffee), but without using ground coffee.
3. After that, carefully rinse off the coffee glass-pot and filter holder and dry them off.

Brewing
1. Open the top lid, then fill the fresh and cold water into the water tank. And put the glass coffee-pot on the heating plate.
2. Insert the paper filter into the filter holder, then put the required quantity of coffee powder into the paper filter.
3. Close the top lid, then plug into standard household wall outlet, then the indicator will flash for three times.
4. Press the **ON/OFF** button, the indicator lights up in bule and the coffee preparation is started.
5. When the water run out, it will stop brewing. After the coffee has finished brewing, you can keep the coffee warm on the heating plate.
6. When the indicator lights in bule, the appliance will keep the coffee warm for 40 minutes. You can check the warm time through the warm time window.
7. When keeping warm time runs out, the indicator will be off. If you don't want it to keep warm, press the on/off button, the indicator will be off.

Note:
- You can use the quantity of water on the water level display on both sides. The specified MAX mark must not be exceeded.
- The brewing process can stop and restart at any time with the on/off button.
- The drip protection allows the jug to be removed already while the brewing process is running, e.g. if you already want to pour yourself a cup of coffee, although the brewing process is not yet completed. As soon as you place the coffee glass-pot correctly back in the middle of the heating plate, the coffee will continue running into the coffee glass-pot. When the coffee has not finished the brewing process, put the coffee glass-pot back on the heating plate after pouring the coffee to prevent the water containing the coffee powder in the filter holder from overflowing.
- Insert the filter holder as illustrated and flip the handle down towards the front correctly. Otherwise, the top lid cannot close correctly and the coffee may leak out via the lid of the glass coffee-pot.

- Make sure that the glass coffee-pot is standing in the middle and the drip protection of the jug lid is pushed up.

- The coffee maker is fitted with overheating protection, which switches the coffee maker off automatically if there is a risk of overheating.

MAINTANCE

Cleaning
1. Switch off the power plug from the socket and allow the coffee maker to cool down.
2. Wipe the outside of the coffee machine clean with a slightly damp cloth.
3. You can clean the glass coffee-pot and filter holder in hot dishwashing water or in the dishwasher.

WARNING:
- To avoid risk of electric shock, never allow moisture to come into the switch area or cord.
- Never immerse base in water!

Note:
Do not clean the coffee maker with metal sponges, abrasive or scratching detergents. These may damage the surface.

Descaling
1. Use the commercial descaling agents (observe the manufacturer's instructions) or mix household vinegar with water at a ratio of 1:1.
2. Fill the descaling liquid into the water tank, then allow the liquid to take effect for approximately 15 minutes.
3. And put the glass coffee-pot on the heating plate, Press **ON/OFF** button, and then brewing the descaling powder once (see brewing coffee)er.
4. After descaling carry out another three runs with fresh, cold water and rinse out the coffee jug and filter jug thoroughly. You can then use coffee machine as usual.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power source: 220-240V~/ 50/60Hz
Power consumption: 840-1000W
Capacity: 1.4 liter
Off mode power consumption: 0.3 W
Auto enter off mode period: 40 minutes

Specifications and appearance are subject to change without notice.

Correct dispose of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

PT MÁQUINA DE CAFÉ

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA CUIDADOSAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

Ao utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo o seguinte:

AVISO! O mau uso do aparelho pode causar danos pessoais.

- Leia todas as instruções antes de usar o aparelho.
- NÃO toque nas superfícies quentes. Toque apenas nos controlos. A superfície exterior pode ficar quente durante o funcionamento do aparelho.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, sob supervisão ou lhes tiver sido dada instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. A NEW ONE não recomenda que este aparelho seja utilizado por crianças.
- Antes de ligar o aparelho à tomada elétrica, certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de características, situada na parte inferior do aparelho, corresponde à tensão da sua casa. Se não corresponder, contacte imediatamente o seu revendedor e não utilize o aparelho.
- NÃO utilize o aparelho se a ficha, o cabo principal ou o próprio aparelho estiver danificado. Para evitar acidentes, contacte os fornecedores para o reparar.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Desligue quando não estiver a ser utilizado e antes de limpar. Deixar arrefecer completamente antes de colocar ou retirar peças.
- NÃO deixe o cabo principal (ou qualquer cabo de extensão) pendurado sobre a borda de uma mesa ou balcão, ou a tocar em superfícies quentes. Deixe o aparelho arrefecer antes de enrolar o cabo à volta da base para o guardar.
- NÃO coloque sobre ou perto de um queimador a gás quente ou elétrico, ou num forno aquecido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças e é necessária uma supervisão atenta quando o aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe a base, o cabo ou a ficha em água ou outro líquido.
- NÃO utilize o aparelho para outra utilização que não a destinada.
- Não toque na superfície do copo quando o aparelho estiver a ser utilizado, utilize a pega. A superfície exterior pode ficar quente quando o aparelho está a funcionar.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- NÃO utilize acessórios não recomendados pelo fabricante. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos em pessoas.
- Pode ocorrer queimadura se a tampa superior for aberta durante os ciclos de preparação de café.
- Não utilize o aparelho se o copo de vidro estiver rachado.
- O aparelho só deve ser utilizado com o suporte fornecido.

AVISO: Nunca mergulhe o aparelho em água.

- ELIMINAÇÃO: Não elimine os aparelhos elétricos como resíduos urbanos não separados, utilize instalações de recolha diferenciada. Contacte o seu município para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os aparelhos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - Áreas de cozinha para os funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - Casas rurais;
  - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
  - Ambientes do tipo "Bed and Breakfast.
- A superfície dos elementos de aquecimento tem calor residual após utilização... NÃO toque na superfície.
- Remova a embalagem e os adesivos, se houver, antes de usar o aparelho.
- Coloque o aparelho sobre em uma superfície de trabalho facilmente acessível, nivelada, seca, resistente ao calor e suficientemente estável.
- NÃO utilize o aparelho ao ar livre ou perto de água. Evite a utilização na casa de banho.
- NÃO deixe o aparelho sem vigilância quando estiver a ser utilizado.

AVISO: Não coloque a máquina de café num tabuleiro de metal ou numa superfície metálica enquanto estiver a ser utilizada.

AVISO: Água quente e vapor !

AVISO: Este aparelho deve ter ligação à terra.

- NÃO abra a tampa enquanto o café estiver a ser preparado.
- Deixe o aparelho arrefecer num local fora do alcance das crianças ou de pessoas com capacidades mentais limitadas antes de o limpar.
- Ao usar o aparelho, mantendo-a longe das crianças, elas podem puxar o cabo elétrico ou largue a aparelhoe causar ferimentos pessoais, queimaduras ou risco de choque elétrico.
- Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho da tomada de corrente e deixe-o arrefecer completamente.

ATENÇÃO:

- Certifique-se de que a tampa da cafeteira de vidro está bem colocada antes de deitar o café.
- Verta o café quente lentamente e com cuidado.
- Quando encher com água, certifique-se de que o nível da água se situa entre MIN e MAX. Não encha demasiado.
- Utilize sempre a pega, a cafeteira de vidro aquece durante a utilização
- Certifique-se sempre de que as ligações elétricas são mantidas secas.
- Para evitar danos na máquina de café, NÃO utilize água morna ou quente para encher o reservatório de água; Não utilize a cafeteira de vidro no micro-ondas.

AVISO: A máquina de café não deve ser colocada num armário quando estiver a ser utilizada.

Cuidado ! POR FAVOR ESTEJA ATENTO ÀS SUPERFÍCIES QUENTES

Tratamento de queimaduras:
- Passe imediatamente água fria sobre a área afetada.
- Não pare para retirar a roupa.
- Procure aconselhamento médico rapidamente.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Tampa
2. Indicador do tempo de manter quente
3. Cafeteira
4. Pega
5. Botão Ligar/Desligar (**ON/OFF**)
6. Indicador Ligar/Desligar (ON/OFF)
7. Tanque de água
8. Indicação de enchimento
9. Suporte do filtro

COMO USAR A CAFETEIRA

Colocação em funcionamento
1. Antes da primeira utilização, execute de 2 até 3 ciclos apenas com água limpa e fria. Desta forma é possível a eliminação de possíveis restos de resíduos de produção.
2. O procedimento é o mesmo que para fazer café (consulte a secção "Fazer café", mas sem utilizar café em pó.
3. Finalmente lave bem e seque cuidadosamente a cafeteira bem como o suporte do filtro.

Preparação de café
1. Abra a tampa da máquina de café para cima.Introduza água fria e limpa no recipiente para a água. Coloque a cafeteira em cima da pe de aquecimento.
2. Coloque um filtro de papel no suporte de filtro. Coloque a quantidade necessária de café no filtro.
3. Feche a tampa superior, ligue à tomada de parede, depois o indicador irá piscar durante três vezes.
4. Carregue no botão Ligar/Desligar (**ON/OFF**), A tampada de controlo. Processo de preparação acende (azul) e inicia-se assim a preparação do café.
5. Quando a água acabar, deverá de preparar café. Depois de a cafe estar pronto,pode mantê-loquente na placa de aquecimento.
6. Quando o indicador pisca no bule, o aparelho irá manter o café quente durante 40 minutos. Pode verificar o tempo de manter quente através do indicador do tempo de manter quente.
7. Quando o tempo de manter quente termina, o indicador irá desligar-se. Caso não pretenda que se mantenha quente, prima o botão On/off e o indicador desliga-se.

Nota:
- Podemos ver a quantidade de água introduzida através do indicador do nível da água em ambos os lados. A marcação MAX 10 nao pode ser ultrapassada.
- Pode interromper ou reiniciar o processo de preparação do café a qualquer momento, através do botão Ligar/Desligar.

DE KAFFEEMASCHINE

SICHERHEITSHINWEISE

DIESES BENUTZERHANDBUCH VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR EIN ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN GUT AUFBEWAHREN

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind die nachfolgenden grundlegenden Sicherheitsverkehrungen einzuhalten:

WARNUNG! Bei Fehlgebrauch des Geräts besteht Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerät alle Anleitungen sorgfältig durch.
- Berühren Sie NICHT heiße Oberfläche. Verwenden Sie nur die Tasten. Während des Betriebs können die äußeren Oberflächen des Geräts heiß werden.
- Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Dieses Gerät ist vorgesehen für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren sowie für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Nutzung des Geräts angeleitet und verstehen die damit einhergehenden Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist vorgesehen für den Einsatz in privaten Haushalten sowie für andere Anwendungen, wie z.B.:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Landhäuser;
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Frühstückspensionen.
- Die Oberfläche der Heizelemente weist nach dem Gebrauch Restwärme auf. Berühren Sie diese Oberfläche nicht.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts an die Stromversorgung, dass die Spannungsangaben auf dem Typenschild Ihrer Netzspannung vor Ort entsprechen. Falls nicht, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler und verwenden Sie Gerät nicht.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT, falls der Stecker, das Kabel oder das Gerät selbst beschädigt ist. Wenden Sie sich zwecks Reparatur an den Lieferanten, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, von dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Trennen Sie den Netzstecker während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung. Lassen Sie das Gerät immer vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen.
- Netzkabel (bzw. Verlängerungskabel) dürfen NICHT über Tischkanten oder Arbeitspalten hängen oder heiße Oberflächen berühren.Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Kabel für die Aufbewahrung um das Gerät wickeln.
- Stellen Sie das Gerät NICHT auf oder in die Nähe von heißen Gas- oder E-Herden oder in einen heißen Ofen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht bedienen und müssen beaufsichtigt werden, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Ihnen verwendet wird.
- Um Stromschläge zu vermeiden, den Sockel, das Kabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Verwenden Sie das Gerät NUR zweckgemäß.
- Berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche des Behälters. Verwenden Sie immer den Griff. Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Heimgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie NUR vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann Feuer, Stromschläge und Verletzungen verursachen.
- Wird der obere Deckel während des Aufbrühens geöffnet, besteht Verletzungsgefahr durch Verbrühung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Glasbehälter Risse hat.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.

WARNUNG: Gerät niemals in Wasser tauchen.

- ENTSORGUNG: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht über den Hausmüll, sondern an entsprechenden Sammelstellen. Informationen über Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Behörde vor Ort. Falls elektrische Geräte auf Deponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Substanzen austreten und in das Grundwasser und somit in die Nahrungskette gelangen, was wiederum zu Gesundheitsschäden führen kann.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden

- Gutshäusern;
- Durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen;
- Frühstückspensionen.
• Die Oberfläche der Heizelemente ist auch nach dem Betrieb noch heiß. Berühren Sie die Oberfläche NICHT.
• Packen Sie das Gerät vollständig aus und entfernen Sie vor der Benutzung alle Aufkleber.
• Stellen Sie den Gerät auf eine leicht zugängliche, ebene, trockene, hitzebeständige und ausreichend stabile Arbeitsfläche.
• NICHT im Freien oder in der Nähe von Wasser verwenden. Nicht in Badezimmern verwenden.
• Während des Betriebs darf das Gerät NICHT unbeaufsichtigt gelassen werden.

WARNUNG: Stellen Sie die Kaffeemaschine während des Betriebs nicht auf ein Metalltablett oder eine Oberfläche aus Metall.
WARNUNG: Heißes Wasser und heißer Dampf !
WARNUNG: Das Gerät muss geerdet sein.
• NICHT während des Brühvorgangs den Deckel öffnen.
• Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung an einem Ort abkühlen, der für Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten unzugänglich ist.
• Halten Sie Kinder während des Betriebs vom Gerät fern, da diese am Netzkabel ziehen oder das Gerät umstoßen und so Verletzungen, Verbrühungen oder Stromschläge verursachen könnten.
• Bevor Sie das Gerät reinigen, trennen Sie das Gerät vom Netzstrom und lassen Sie es vollständig abkühlen.

VORSICHT:
- Vergewissern Sie sich vor dem Ausgießen, dass der Deckel des Glasbehälters sicher verschlossen ist.
- Gießen Sie den heißen Kaffee langsam und vorsichtig aus.
- Achten Sie darauf, den Behälter bis zu einer Menge zwischen der MIN- und MAX-Markierung mit Wasser zu füllen. Nicht zu viel Wasser einfüllen.
- Verwenden Sie immer den Griff; der Glasbehälter wird während des Betriebs heiß.
- Achten Sie immer darauf, dass die elektrischen Verbindungen trocken sind.
- Um Schäden am Gerät zu vermeiden, füllen Sie den Wassertank NICHT mit warmem oder heißem Wasser. Der Glasbehälter ist nicht mikrowellengeeignet.

WARNUNG: Die Kaffeemaschine darf nicht in einem Schrank verwendet werden.

VORSICHT ! ACHTUNG HEISSE OBERFLÄCHEN

Behandlung von Verbrennungen:
- Halten Sie das betroffenen Stellen umgehend unter kaltes Wasser.
- Halten Sie nicht an, um Kleidung auszuziehen.
- Suchen Sie umgehend einen Arzt auf

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Deckel
2. Anzeige Warmhaltezeit
3. Kaffeekanne
4. Henkel
5. Ein- / Ausschalter
6. Ein- / Ausschalter Anzeige
7. Wasserstandanzeige
9. Filterhalter

BENUTZUNG DES KAFFEEMASCHINE

Inbetriebnahme
1. Führen Sie vor dem Erstgebrauch 2 bis 3 Durchläufe mit frischem kaltem Wasser durch. Dadurch werden mögliche Produktionsrückstände entfernt.
2. Die Vorgehensweise ist die gleiche wie beim Zubereiten von Kaffee (siehe unter Kaffee kochen), jedoch ohne die Verwendung von Kaffeepulver.
3. Spülen Sie anschließend Kaffeekanne und Filterhalter sorgf ältig aus und trocknen Sie sie ab.

Kaffee kochen
1. Klappen Sie den Deckel der Kaffeemaschine nach oben Füllen Sie kaltes, frisches Wasser in den Wasserbehälter. Nach unten und stellen Sie die Kaffeekanne auf die Warmhalteplatte.
2. Setzen Sie einen Papierfilter In den Filterhalter. Füllen Sie die erforderliche Kaffeepulvermenge in den Filter.
3. Schließen Sie den oberen Deckel und verbinden Sie das Gerät mit einer herkömmlichen Steckdose. Die Anzeige blinkt dann dreimal.
4. Drücken Sie die Taste **ON/OFF**(), Die kontrollleuchte Brühvorgang leuchtet blau und die Kaffee-Zubereitung wird gestartet.
5. Wenn kein Wasser mehr vorhanden ist, beendet das Gerät den Kochvorgang. Nachdem der kaffee fertig gebrüht ist,Können Sie den Kaffee auf der Warmhaltepatte warmhalten.
6. Wenn die Anzeige blau blinkt, hält das Gerät den Kaffee 40 Minuten warm. Die Warmhaltezeit können Sie in entsprechenden Anzeigefenster ablesen.
7. Nach Ablauf der Warmhaltezeit erlischt die Anzeige. Falls Sie die Warmhaltefunktion nicht benötigen, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, die Anzeige erlischt dann ebenfalls.

HINWEISE:
• Die eingefüllte Wassermenge können Sie über die beiliegende Wasserstandsanzeige ablesen. Die MAX-Markierung darf nicht überschritten werden.
• Die Taste **ON/OFF**() kann während des Brühvorgangs jederzeit stoppen und wieder starten.
• Sie können den Brühvorgang das Entfernen der Kanne bereits während des laufenden Brühvorgangs, z. B. wenn Sie sich bereits eine Tasse Kaffee einschenken wollen, obwohl der Brühvorgang noch nicht abgeschlossen ist. Sobald Sie die Kanne wieder korrekt und mittig auf die Warmhalteplatte stellen, läuft der Kaffee weiter in die Kanne. Falls der Brühvorgang noch nicht abgeschlossen ist, stellen Sie die Kanne vorsichtig und vorbeugen Sie nach dem Ausgießen zurück auf die Heizplatte, damit das Wasser, das weiter durch den Filter läuft, nicht auf die Platte tropft.
• Wenn Sie Kaffee mit Kaffeepulver kochen, sollten Sie nicht mehr als 10 Tassen.
• Hierbei nach vorne herunter. Anderfalls lässt sich der Deckel nicht korrekt schlie Sen und Kaffeekanne über den Deckel der Kaffeekanne ausfuellen.

• Achten Sie darauf, dass die kanne mittig steht und der Tropfschutz vom Kannendeckel nach oben gedrückt wird.

• Die Kaffeemaschine ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der die Kaffeemaschine bei drohender Überhitzung automatisch ausschaltet.

WARTUNG

Reinigen
1. Schalten Sie den Stecker aus und Stecken und lassen Sie Kaffeemaschine und Kanne vollständig abkühlen.
2. Wischen Sie die Kaffeemaschine von außen mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber.
3. Kaffeekanne und Filterhalter können Sie in heißen Geschirrspülwasser oder in der Geschirrspülmaschine reinigen.

WARNUNG:
• Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen der Stecker und das Kabel nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
• Kochen Sie niemals in Wasser tauchen!

HINWEISE:
Reinigen Sie die Kaffeemaschine oder die Kaffeekanne nicht mit Metallschwämmen, scheuernden oder kratzenden Reinigungsmitteln. Diese konnten die Oberfläche beschädigen.

Entkalken
1. Zum Entkalken können Sie handelsüblichen Entkalker verwenden (Herstelleranweisungen beachten) oder Haushaltsessig mit Wasser im Verhältnis 1:1 mischen.
2. Füllen Sie die Entkalkungsflüssigkeit in den Wasserbehälter, Lassen Sie die Flüssigkeit durchlaufen und schalten Sie aus.
3. Nach kurzen Zeit Stellen Sie die Kaffeekanne auf die Warmhalteplatte. Drücken Sie die Taste Ein/Aus (**ON/OFF**) und dann einmal ohne Kaffeepulver brühen (siehe unter Kaffee kochen).
4. Führen Sie noch zwei Brühzyklen nach ohne Zusätzliche mit frischem, kaltem Wasser durch und spulen Sie Kaffeekanne und Filtertrager grundlich aus. Anschließend kennen Sie die Kaffeemaschine wie gewohnt benutzen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung: 220-240V ~ / 50/60Hz
Leistungsaufnahme: 840-1000W
Kapazität: 1.4L
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand: 0.3 W
Automatisches Umschalten in den ausgeschalteten Modus: 40 Minuten

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

Ordnungsgemäße Entsorgung

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt innerhalb der EU nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um Umwelt- und Gesundheitsschäden aufgrund einer unsachgemäßen Entsorgung zu vermeiden und um eine nachhaltige Verwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Bitte geben Sie Ihr Altgerät an einer Sammelstelle oder bei dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, ab. Dort wird das Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegengenommen.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

ES CAFETERA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAS FUTURAS

Al usar aparatos eléctricos, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:
ADVERTENCIA! El uso incorrecto del aparato puede causar lesiones personales.
• Lea todas las instrucciones antes de utilizar la aparato.
• NO toque superficies calientes. Toque solo los controles. La superficie exterior puede calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.
• Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
• Este aparato puede ser usado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No se recomienda que los niños utilicen este aparato.
• Antes de conectar el aparato a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación ubicada en la parte inferior del aparato, coincida con el voltaje de su hogar. Si no fuera así, póngase en inmediatamente contacto con el distribuidor o no use el aparato.
• NO utilice el aparato si el enchufe, el cable principal o el propio aparato están dañados. Para evitar peligros, póngase en contacto con el proveedor para repararlo.
• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.
• Desenchúfelo cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe por completo antes de poner o quitar piezas.
• NO deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera, ni que toque superficies calientes. Deje que el aparato se enfríe antes de enrollar el cable alrededor de la base para guardarlo.
• NO lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
• Este aparato no debe ser usado por niños y es necesaria una estrecha supervisión cuando sea usado por niños o cerca de ellos.
• Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja la base, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.
• Use solo el aparato para otro uso que no sea el previsto.
• No toque la superficie de la taza cuando se está usando el aparato, use el asa. La superficie exterior puede calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.
• Este aparato es solo para uso doméstico.
• NO utilice accesorios no recomendados por el fabricante.El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
• Se pueden producir quemaduras si se abre la tapa superior durante los ciclos de preparación.
• No use el aparato si la taza de cristal está agrietada.
• El aparato solo debe usarse con el soporte proporcionado.

ADVERTENCIA: Nunca sumerja el aparato en agua.
• ELIMINACIÓN: No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, use instalaciones de recogida separadas. Póngase en contacto con el gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
• Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• Este aparato está diseñado para ser utilizado en el hogar y aplicaciones similares, tales como:
- Zonas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Casas de campo.
- Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo alojamiento y desayuno.
• La superficie de los elementos térmicos muestra calor residual después del uso NO toque la superficie.
• Retire el embalaje y las pegatinas, si las hubiera, antes de utilizar el aparato.
• Coloque el aparato sobre una superficie de trabajo de fácil acceso, nivelada, seca, resistente al calor y suficientemente estable.
• NO lo use al aire libre o cerca del agua. Evite el uso del baño.
• NO use el aparato para otro uso que no sea el previsto.

ADVERTENCIA: No coloque la cafetera sobre una bandeja o superficie de metal mientras esté en uso.
ADVERTENCIA: Agua y vapor calientes.
ADVERTENCIA!: Este aparato debe conectarse a tierra.
• NO abra la tapa mientras el café se esté preparando.
• Deje que el aparato se enfríe en un lugar fuera del alcance de niños o personas con capacidades limitadas antes de limpiarlo.
• Cuando utilice el aparato, manténgalo alejado de los niños, ya que podrían tirar del cable de alimentación o golpear la tapa del tostadora y provocar lesiones personales, quemaduras o descargas eléctricas.
• Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente.

PRECAUCIÓN:
- Asegúrese de que la tapa de la cafetera de cristal esté bien colocada antes de verterlo.
- Vierta el café caliente lentamente y con cuidado.
- Al llenar con agua, asegúrese de que el nivel del agua esté entre MIN. y MAX. No llene en exceso.
- Use siempre el asa. La cafetera de cristal se calienta durante el uso.
- Asegúrese siempre de que las conexiones eléctricas se mantengan secas.
- Para evitar daños a la cafetera, NO use agua tibia o caliente para llenar el depósito de agua. No use la cafetera de cristal en un microondas.

ADVERTENCIA: La cafetera no debe colocarse en un mueble cuando esté en uso.

PRECAUCIÓN: TENGA CUIDADO CON LAS SUPERFICIES CALIENTES

Tratamiento de quemaduras:
- Deje correr agua fría sobre el área afectada inmediatamente.
- No se detenga para quitarse la ropa.
- Busque atención médica rápidamente.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Tapa
2. Ventana de tiempo de calentamiento
3. Jarra de café
4. Asa
5. Botón **ON/OFF**
6. Indicador de ON/OFF
7. Depósito de agua
8. Marcas de nivel de agua
9. Filtro

CÓMO UTILIZAR LA CAFETERA

Hasta en ocasión
1. Antesdel primer uso, realice de 2 a 3 enjuagues con agua corriente fría del grifo. Así eliminará posibles restos de producción.
2. El procedimiento es el mismo que el de la preparación del café (véase el apartado Preparación de café), pero sin utilizar café molido.
3. A continuación, enjuague la cafetera y el portafiltro con cuidado y séquelos.

Preparación de café
1. Levante la tapa de la cafetera hacia arriba. Rellene agua fresca fría en el depósito de agua. Coloque la jarra de café sobre la placa de calor.
2. Coloque un filtro de papel en el portafiltro. Rellene la cantidad de café en polvo correspondiente en el filtro.
3. Cierre la tapa superior, conéctelo a una toma de corriente de pared doméstica estándar, a continuación, el indicador parpadeará tres veces.
4. Pulse el botón **ON/OFF**, El piloto luminoso del ciclo de preparación se ilumina en azul y se inicia la preparación de café.
5. Cuando se acabe el agua, deje la preparacion Unavez quede el café terminado de prepararse, puede mantenerlo caliente sobre la placa de cocción.
6. Cuando el indicador parpadee en azul, el aparato mantendrá el café caliente durante 40 minutos.Puede comprobar el tiempo de calentamiento a través de la ventana de tiempo de calentamiento.
7. Cuando se agote el tiempo de mantener caliente, el indicador se apagará. Si no desea que se mantenga caliente, presione el botón de encendido/apagado, el indicador se apagará.

• Procure que la jarra quede colocada en posición centrada y que protección antigoteo de la tapa de la jarraquede presionada hacia arriba.

• La cafetera está equipada con una protección contra el sobrecalentamiento que desconecta automaticamente la cafetera si amenaza con sobrecalentarse.

MANTENIMIENTO

Limpieza
1. Desconecte el enchufe de la toma de alimentación y espere hasta que la cafetera y la jarra se hayan enfriado completamente.
2. Limpie la cafetera por fuera utilizando un paño ligeramente humedecido.
3. Puede limpiar la cafetera y el portafiltro en agua caliente o en el lavavajillas.

ADVERTENCIA:
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, nunca permita que entre humedad en el área del interruptor o el cable.
- Nunca sumerja la base en agua.

ATENCIÓN:
No limpie la cafetera con esponjas metálicas, detergentes abrasivos o rayadores. Estos pueden dañar la superficie.

Eliminación de cal
1. Para eliminar la cal puede utilizar un agente antical convencional disponible en el mercado (siga las instrucciones del fabricante). También puede preparar su propia solución de vinagre y agua en una relación de 1:1.
2. Rellene la jarra con el agente antical o con el depósito de agua. Deje que el líquido actúe a continuación durante unos 15 minutos aproximadamente.
3. Coloque la jarra de café sobre la placa de calor. Pulse el botón **ON/OFF**, y luego prepare sin café en polvo una vez (véase el apartado Preparación de café).
4. Después de terminar la cal, haga pasar dos veces agua fresca y fría y enjuague bien la cafetera y el portafiltro. A continuación, puede seguir utilizando la cafetera conforme a lo habitual.

FICHA TÉCNICA

Alimentación: 220-240V ~ / 50/60Hz
Potencia: 840-1000W
Capacidad: 1.4 litros aprox.
Consumo de energía en modo apagado: 0.3 W
Periodo de ingreso automático al modo apagado: 40 minutos

Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Eliminación correcta del producto

Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana por la eliminación descontrolada de desechos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, use los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recoger el producto para un reciclaje respetuoso con el medioambiente.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

IT CAFFETTIERA

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA
LEGGI CON CURA TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVALE PER RIFERIMENTO FUTURO

Quando si utilizzano elettrodomestici è sempre necessario rispettare alcune essenziali e basilari regole di sicurezza, incluse le seguenti:
AVVERTIMENTO! L'usoimpropriodell'apparecchio potrebbe causare lesioni personali.
• Leggi tutte le istruzioni prima di utilizzare il apparecchio.
• NON toccare le superfici calde. Tocca solo i controlli. La superficie esterna potrebbe riscaldarsi quando l'apparecchio è in funzione.
• Tieni l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
• Questo apparecchio può essere usato da bambini sopra gli 8 anni di età e da persona con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, o prive dell'esperienza e perizia necessarie, purché opportunamente supervisionate e istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui rischi ad esso collegati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione assegnate all'utente non possono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. NEW ONE sconsiglia di lasciare usare l'apparecchio ai bambini.
• Prima di collegare l'apparecchio alla presa elettrica, accertati che il voltaggio sia compatibile con i dati indicati sull'etichetta situata sul lato inferiore dell'apparecchio. In caso contrario, contatta immediatamente il tuo rivenditore e non utilizzare l'apparecchio.
• NON utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati. Per evitare pericoli, contattare il produttore per ripararlo.
• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare rischi deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da personale qualificato.
• Stacca la spina dell'apparecchio quando non è in uso e prima di pulirlo. Lascialo raffreddare completamente prima di montare o smontare gli accessori.
• NON lasciare che il cavo di alimentazione (o qualsiasi prolunga) penda dal bordo di un tavolo o bancone o tocchi superfici calde. Lascia raffreddare l'apparecchio prima di avvolgere il cavo attorno alla base per riporlo.
• NON porre l'apparecchio sopra o vicino stufe calde o fornelli elettrici, o in un forno caldo.
• Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di bambini, ed è necessaria una stretta supervisione nel caso venga utilizzato nei pressi di bambini.
• Non immergere la base, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi, per prevenire scosse elettriche.
• NON utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quelli previsti.
• Non toccare la superficie della tazza mentre usi l'apparecchio, ma utilizza la maniglia. La superficie esterna potrebbe surriscaldarsi quando l'apparecchio è in funzione.
• Questo apparecchio è destinato esclusivamente agli usi domestici.
• NON utilizzare accessori non approvati dal produttore.L'uso di accessori non approvati dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
• Per evitare il rischio di ustioni, non aprire il coperchio superiore durante i cicli di erogazione.
• Non utilizzare l'apparecchio se la tazza di vetro è incrinata.
• L'apparecchio va utilizzato solo con il supporto in dotazione.

AVVERTENZA: Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
• SMALTIMENTO - Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, ma rivolgiti a una struttura per la raccolta differenziata. Contatta l'amministrazione locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche, le sostanze pericolose potrebbero penetrare nelle acque sotterranee ed infiltrarsi nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere umani.
• Sorveglia i bambini per accertarti che non giochino con l'apparecchio.
• Questo apparecchio è destinato agli usi domestici e simili:
- Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- Agriturismi;
- Clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- Ambienti tipo bed & breakfast.
• La superficie degli elementi riscaldanti conserva del calore residuo dopo l'uso. NON toccare la superficie.
• Liberate l'apparecchio dall'imballaggio e, prima di usarlo, togliete tutti gli adesivi.
• Posizionare il apparecchio su una superficie di lavoro facilmente accessibile, piana, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile.
• NON usare all'aperto o vicino all'acqua. Evita l'uso nelle stanza da bagno.
• NON lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.

AVVERTENZA: Non collocare la caffettiera su vassoi o superfici metalliche durante l'uso.
AVVERTENZA: Acqua bollente e vapore !
AVVERTENZA: Questo apparecchio deve essere collegato con messa a terra.
• NON aprire il coperchio mentre il caffè è in preparazione.
• Prima di pulire l'apparecchio, lascialo raffreddare in un luogo fuori dalla portata dei bambini e delle persone con limitate capacità mentali.
• Tieni i bambini a distanza di sicurezza quando usi il apparecchio, in quanto potrebbero tirare il cavo di alimentazione o far cadere del tostapane, rischiando di causare lesioni personali, scottature o e scosse elettriche.
• Prima della pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

ATTENZIONE:
- Accertati che il coperchio della caffettiera in vetro sia saldamente in posizione prima di versare.
- Versa il caffè caldo lentamente e con attenzione.
- Quando riempi d'acqua, accertati che il livello sia compreso tra MIN e MAX. Non riempire eccessivamente.
- Usare sempre il manico, poiché la caffettiera in vetro si scalda durante l'uso.
- Accertati sempre che i collegamenti elettrici siano mantenuti asciutti.
- Per evitare danni alla caffettiera, NON utilizzare acqua tiepida o calda per riempire il serbatoio dell'acqua; non scaldare la caffettiera in vetro in forni a microonde.

AVVERTENZA: Non appoggiare la caffettiera sui mobili durante l'uso.

ATTENZIONE ! FAI ATTENZIONE ALLE SUPERFICI CALDE

Trattare la scottature:
- Fai scorrere immediatamente acqua fredda sull'area interessata.
- Continua a rimuovere i vestiti.
- Rivolgiti subito ad un medico.

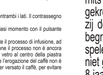
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Coperchio
2. Finestrella tempo di riscaldamento
3. Caffettiera in vetro
4. Impugnatura
5. Pulsante ACCENDI/SPEGNI (**ON/OFF**)
6. Indicatore ACCENDI/SPEGNI (**ON/OFF**)
7. Serbatoio dell'acqua
8. Indicatore di livello
9. Porta-filtro rotante

USO DELLA CAFFETTIERA

Prima del primo impiego
1. Esegui da 2 a 3 corse con acqua fresca e fredda. Questo rimuove i residui di produzione.
2. La procedura è la stessa della preparazione del caffè (vedi sotto Preparazione del caffè), ma senza l'uso di polvere di caffè.
3. Successivamente, risciacquare accuratamente la caffettiera in vetro e il portafiltro e asciugarli.

Preparazione del caffè
1. Apri il coperchio della caffettiera in vetro sia al centro e che la protezione antigocce del coperchio della caffettiera sia sollevata.



• La caffettiera è dotata di una protezione contro il surriscaldamento, che spegne automaticamente la caffettiera in caso di rischio di surriscaldamento.

MANUTENZIONE

Pulizia
1. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare la caffettiera.
2. Pulisci l'esterno della macchina con un panno leggermente umido.
3. Puoi pulire la caffettiera in vetro e il portafiltro in acqua calda o nella lavastoviglie.

AVVERTENZA:
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non lasciare che l'umidità penetri nell'area dell'interruttore o nel cavo.
- Non immergere mai la base nell'acqua!

Nota:
Non pulire la caffettiera con spugne metalliche, detersivi abrasivi o corrosivi, o la superficie potrebbe danneggiarsi.

Trattamento anticalcare
1. Per il trattamento anticalcare è possibile utilizzare i decalcificanti commerciamente in commercio (rispettare le istruzioni del produttore). In alternativa, preparare una soluzione con aceto e acqua in rapporto 1:1.
2. Versarel liquido il trattamento anticalcareel caffettiera. Quindi lasciare riposare per circa 15 minuti.
3. E' mettere la caffettiera in vetro sulla piastra riscaldante. Premere il pulsante **ON/OFF**, quindi preparare una volta senza polvere di caffè (vedere la parte per la preparazione del caffè).
4. Dopo la decalcificazione eseguire altri tre cicli con acqua fresca e fredda e sciacquare bene la caffettiera e la caffè a caraffa filtro, quindi utilizzare la macchina da caffè come di consueto.

SPECIFICHE

Alimentazione: 220-240V ~ / 50/60Hz
Potenza: 840-1000W
Capacità: circa 1.4 litri
Consumo energetico in modalità OFF: 0.3 W
Periodo di attivazione automatica della modalità OFF: 40 minuti

Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

Smaltisci correttamente questo prodotto

Questo marchio indica che questo prodotto non va smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclali in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato ed una rete di raccolta e contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto, in modo che il questo prodotto possa essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

NL KOFFIEZETAPPARAAT

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
LEES ALLE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOOR GEBRUIK EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT DOORNEMEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder de volgende:
WAARSCHUWING! Misbruik van het apparaat kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
• Lees alle instructies alvorens de apparaat in gebruik te nemen.
• Raak hete oppervlakken NIET aan. Raak alleen de bedieningselementen aan. De buitenkant van het apparaat kan heet worden wanneer het apparaat in bedrijf is.
• Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
• Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van dit apparaat zij de gevaren die gepaard gaan met het gebruik begrijpen. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Het reinigings- en onderhoudswerk mag niet gedaan worden door kinderen, tenzij ouder dan 8 jaar en onder toezicht van een volwassene. NEW ONE raadt u aan dit apparaat niet door kinderen te laten bedienen.
• Controleer alvorens u het apparaat op de stroomvoorziening aansluit of de op het typeplaatje aangeven de onderkant van het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de spanning in uw huis. Als dit niet het geval is, neem dan onmiddellijk contact op met uw handelaar en gebruik het apparaat niet.
• Gebruik het apparaat NIET als de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Om uw veiligheid te waarborgen moet u het terugbrengen naar de leverancier voor reparatie.
• Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, diens servceagent of een persoon met soortgelijke kwalificaties vervangen worden om ongelukken te voorkomen.
• Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en alvorens reinigingswerkzaamheden uit te voeren. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdert.
• Laat het netsnoer NIET over de rand van een tafel of werkoppervlak hangen of op hete oppervlakken rusten. Laat het apparaat afkoelen alvorens het netsnoer om de basis te wikkelen om het op te slaan.
• Plaats het apparaat NIET in de buurt van een hete gas- of elektrische brander of in een verwarmde oven.
• Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen. Zorgvuldig toezicht is geboden wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
• Om elektrische schokken te voorkomen mag de voet, het netsnoer of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.
• Gebruik het apparaat NIET voor ander gebruik dan het bedoelde gebruik.
• Raak tijdens het gebruiken van het apparaat nooit de buitenkant van de pot aan. Gebruik alleen het handvat. De pot kan tijdens het gebruik van het apparaat heet worden.
• Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
• Gebruik GEEN accessoires die niet door de fabricant zijn aanbevolen. Het gebruik van accessoires of hulpstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen kan letsel veroorzaken.
• Als het deksel tijdens het koffiezetproces wordt geopend, kan dit brandwonden tot gevolg hebben.
• Gebruik het apparaat niet als de glazen kom gebarsten is.
• Het apparaat mag uitsluitend samen met de voet worden gebruikt.

WAARSCHUWING: Dompel het apparaat nooit onder in water.
• AFVOER: Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval, maar maak gebruik van gescheiden inzamelingsvoorzieningen. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over de beschikbare inzamelingssystemen.
• Als elektrische apparaten op vuilnisbelten of stortplaatsen terechtkomen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.
• Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
• Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke omgevingen, bijvoorbeeld:
- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- Boerderijen;
- Voor klanten in hotels, motels en soortgelijke voorzieningen.
- Bed & breakfast-achtige omgevingen.
• Het oppervlak van de verwarmingselementen blijft na gebruik een poosje heet. Raak ze NIET aan.
• Haal het apparaat volledig uit de verpakking en verwijder alle plakstroken voordat u het apparaat gebruikt.
• Plaats de apparaat op een gemakkelijk toegankelijk, vlak, droog, hittebestendig en voldoende stabiel werkoppervlak.
• NIET buitenshuis of in de buurt van water gebruiken. Niet in de badkamer gebruiken.
• Laat het apparaat NIET onbeheerd achter terwijl het in bedrijf is.

WAARSCHUWING: Plaats het koffiezetapparaat tijdens het gebruik niet op een metalen blad of een andere metalen ondergrond.
WAARSCHUWING: Heet water en stoom !
WAARSCHUWING: Dit apparaat moet geaard worden.
• Open NOOIT het deksel terwijl de koffie gezet wordt.
• Laat het apparaat, alvorens het te reinigen, afkoelen op een plek buiten bereik van kinderen en personen met verminderde geestelijke vermogens.
• Zorg dat u kinderen uit de buurt houdt wanneer u de apparaat gebruikt. Het gewaar bestaat dat ze aan het netsnoer trekken of de broodrooster omver stoten, met als gevolg het risico op persoonlijk letsel, brandwonden of een elektrische schok.
• Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.

VOORZICHTIG:
- Zie erop toe dat het deksel van de glazen koffiepot stevig op zijn plaats zit alvorens de koffie in te schenken.
- Schenk hete koffie langzaam en voorzichtig in.
- Zie erop toe dat het waterniveau tussen MIN en Max staat. Maak de pot niet te vol.
- Gebruik altijd het handvat. De glazen koffiepot wordt heet tijdens het koffiezetten.
- Zorg ervoor dat de elektrische aansluitingen altijd droog zijn.
- Gebruik GEEN warm of heet water om het waterreservoir te vullen. Dit kan schade aan het koffiezetapparaat tot gevolg hebben. Gebruik de glazen koffiepot niet in een magnetron.

WAARSCHUWING: Het koffiezetapparaat mag tijdens het gebruik niet in een keukenkastje worden gezet.

VOORZICHTIG ! LET OP HETE OPPERVLAKKEN

Brandwonden behandelen:
- Laat onmiddellijk koud water over het getroffen gebied lopen .
- Stop niet om kleding te verwijderen.
- Raadpleeg snel een arts.

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. Deksel
2. Venster warmhoudtijd
3. Koffiekan
4. Handgreep
5. Knop aan/uit (ON/OFF)
6. Aan/uit (ON/OFF)-indicator
7. Waterreservoir
8. Niveau-indicatie
9. Filterdrager

HET GEBRUIK VAN UW KOFFIEZETAPPARAAT:

Ingebruikname
1. Laat voor het eerste gebruik 2 tot 3 keer een kan met vers koud water doorlopen. Daardoor worden mogelijke productieresten verwijderd.
2. De werkwijze is dezelfde als voor het zetten van koffie (zie Koffie zetten), maar dan zonder koffiepoeder te gebruiken.
3. Spoel vervolgens de koffiekan en de filterdr